

OFFICIAL CO-OPERATION

An appeal for funds from the general public was made and the success of this together with a donation from the City of \$2500,00, enabled the committee to proceed with a campaign of education, reaching every home in the city.

A delegation, representing the Committee, waited on the Mayor and Commissioners on Thursday, April 30th 1914, and presented the following petition :—

*To His Worship the Mayor
and Commissioners of the City of Montréal.*

Gentlemen :—

In view of the success of the General Cleaning -Up Day, initiated two years ago and approved by your predecessors and further sanctioned by a special proclamation by the Mayor, we, the undersigned body, do respectfully pray you now to appoint a "Clean-Up Week" to be held at an early and convenient date, and that you will give orders that special facilities shall be afforded by the City Officials to meet the extra pressure that will be placed on their services and resources for the successful issue of the measures proposed for the removal of the inflammable and disease-bearing rubbish accumulated during the past winter.

In so doing you will greatly prevent the great loss, by fire, of property and of lives, occurring annually in the City, and you will also remedy one of the great evils that menace the general health of the city and one which is responsible for so much of the infant mortality prevalent in the City in the hot months of the year.

In addition you will greatly add to the attractiveness and good reputation of our beautiful city.

This was signed by nearly 5000 business and professional men, as well as by all public bodies and associations in the city.

The Mayor, Board of Commissioners and City Council are entitled to much credit for the enthusiastic manner in which the suggestion for a "clean-up campaign" was received.

A proclamation was accordingly issued, signed by the Mayor, appointing the period from May 17th to May 23rd 1914, the official "Clean-Up Week."

CO-OPERATION OFFICIELLE

Un appel fut adressé au public en général pour avoir des fonds et le succès de cet appel, y compris le don de \$2,500 fait par la Ville, permit de faire une campagne éducative qui pénétra dans tous les foyers de la Ville. Un délégué représentant le comité se présenta devant le Maire et les Commissaires, jeudi le 30 Avril 1914 et présenta la requête suivante :

A Son Honneur le Maire
et les Commissaires de la Ville de Montréal.

Messieurs :—

Par suite du succès remporté le Jour du Grand Nettoyage, inauguré il y a deux ans et approuvé par vos prédécesseurs, et de plus sanctionné par une proclamation spéciale du Maire, nous, les soussignés vous prions respectueusement de bien vouloir désigner la date d'une semaine de nettoyage qui aura lieu le plus tôt possible et vous prions également de bien vouloir donner des ordres pour que les facilités soient accordées par les directeurs des divers services de nettoyage de la Ville pour qu'ils puissent faire face aux exigences de la situation et permettre l'enlèvement de tous les déchets inflammables et contagieux qui auront pu s'accumuler durant l'hiver. Vous empêcherez ainsi de grandes pertes, causées par les incendies à la propriété ou les pertes de vies qui se produisent tous les ans dans cette Ville, et vous remédieriez à de très grands maux qui menacent la santé publique et auxquels on peut attribuer la plus grande part de la mortalité infantile qui sévit dans notre Ville pendant les grandes chaleurs de l'été ; De plus, vous contribuerez à rendre notre ville attrayante et à lui donner la réputation de jolie ville.

Cette requête était signée par près de 5,000 hommes d'affaires et de profession ainsi que par les différents corps publics et associations de la ville.

Le Maire, le Bureau des Commissaires et le Conseil de Ville ont droit à toutes nos félicitations pour la façon enthousiaste avec laquelle ils ont accueilli l'idée d'une "Campagne de Grand Nettoyage".

Une proclamation fut lancée, signée par le Maire, fixant la période du grand nettoyage du 17 au 23 mai 1914, comme date officielle.